



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **Alic Liliana**
Adresă(e) B-dul Eroilor Nr. 25
Telefon(oane) +40 268 474059
Fax(uri)
E-mail(uri) liliana.alic@unitbv.ro

Naționalitate(-tăți) Româna

Sex Feminin

Domeniul

Filologie

Experiența profesională

Perioada 2017-prezent Profesor Universitar habil.la Facultatea de Litere, Univ. Transilvania din Brasov
2017-Concurs ocupare post profesor.
2016: Sustinerea tezei de abilitare
2007-2017 : Conferentiar universitar la *Facultatea de Litere*, Universitatea *Transilvania*, Brasov
2004 : obtinerea titlului stiintific de doctor in filologie la Universitatea Bucuresti
1997-2007 : lector universitar la *Facultatea de litere*, Universitatea *Transilvania*, Brasov
1994-1997: asistent universitar la *Facultatea de Stiinte*, Universitatea Transilvania, Brasov
1990-1994: Profesor limba franceza-limba engleza la Liceul Pedagogic, Brasov
1978-1990: Profesor limba franceza –limba engleza , Scoala Generala Nr. 3, Zarnesti, Brasov

Funcția sau postul ocupat Profesor universitar

Activități și responsabilități principale Activitate didactica , coordonare program de studii masterale *Traducere si interpretariat din limba franceza în limba româna (2008-2019)*
Activitate de cercetare
Coordonare teze de doctorat

Numele și adresa angajatorului Universitatea *Transilvania* din Brasov

Tipul activității sau sectorul de activitate Predare cursuri nivel licenta: *Limba franceza contemporana, (Sintaxa, Semantica), Frazologie, Neologismele în limba*
Predare cursuri nivel master: *Lingvistica si traducere, Metodologia cercetarii în terminologie, Redactare de texte tehnice, Dezvoltarea competentelor de traducator.*
Predare cursuri la Sc. doctorala: *Teorii si metode în cercetarea stiintifila filologica*

Educație și formare

Perioada 1974-1978 Universitatea Bucuresti, Facultatea de limbi si literaturi straine, Sectia Franceza – Engleza
Calificarea obtinuta –profesor limba franceza-limba engleza
1997-2004 Scoala doctorala Universitatea Bucuresti

Calificarea / diploma obținută Doctor în filologie, titlu obtinut în 2004
Abilitare în cercetare domeniul Filologie -2016

Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Sintaxa, Semantica, Lingvistică textuală, Naratologie, Analiza discursului, Pragmatica, Teoria argumentării Competențe de predare a cunoștințelor de specialitate din domeniile respective																																								
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea București																																								
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Universitate A																																								
Aptitudini și competențe personale																																									
Limba(i) maternă(e)	Limba maternă-limba română																																								
Limba(i) străină(e) cunoscută(e)	Limba franceză, limba engleză																																								
Autoevaluare Nivel european (*)	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Înțelegere</th> <th colspan="4">Vorbire</th> <th colspan="2">Scriere</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Ascultare</th> <th colspan="2">Citire</th> <th colspan="2">Participare la conversație</th> <th colspan="2">Discurs oral</th> <th colspan="2">Exprimare scrisă</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> </tr> <tr> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> <td>C2</td> <td>Utilizator experimentat</td> </tr> </tbody> </table>	Înțelegere				Vorbire				Scriere		Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă		C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
Înțelegere				Vorbire				Scriere																																	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă																																	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat																																
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat																																
Limba franceză																																									
Limba engleză																																									
	(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine																																								
Competențe și abilități sociale																																									
Competențe și aptitudini organizatorice	Organizare program de studii Limba Română/Engleză-Limba Franceză Organizare program de studii Limbi Moderne Aplicate (curriculum, acreditari, grila de competențe) Organizare program de studii masterale Traducere și interpretariat din limba franceză în limba română (curriculum, acreditare, grila de competențe) Organizare colocvii naționale și internaționale (Colloque de langue et littérature française „Continuité et modernité du français” 2007, 2008, 2009) Organizare Workshop proiect LLP - OPTIMALE, Brașov, 2011 Organizare seminar de formare pentru studenții de la masterul de traducere 2014, 2015, 2016, 2017. Responsabil proiect AUF 2017-2018 2020-Prezent Coordanare organizare Program de studii masterale Sudii de limba și cultura franceză																																								
Competențe și aptitudini tehnice	Nivel mediu																																								
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Nivel mediu, operare PC, tehnoredactare																																								
Competențe și aptitudini artistice	NU																																								
Permis(e) de conducere	NU																																								

Informații suplimentare

- Participare la proiecte
- a) Proiect OPTIMALE, Project NUMBER- 177295-LLP-1-FR-ERASMUS-ENWA
Organizare Workshop (iunie, 2011 - Monitoring market and societal needs and professional requirements relevant to translator training)
Proiect AUF Soutenance des programmes de master en français (2017-2018)
- b) o sinteză a principalelor realizări:
- teza (Categorii actantiale si analiza textului literar, sustinuta la Universitatea Bucuresti, 2004, urmata de obtinerea titlului de doctor în filologie în același an)
 - nr cărți publicate în edituri naționale: 8
 - nr lucrări indexate ISI:5
 - nr lucrări indexate BDI :21
 - nr lucrări în volumele conferințelor : 15